

Office _____

Date _____

NEW TIME DEPOSITS INSTRUCTION FORM 新定期存款指示表格

- Note 注意:**
1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable. 請用正楷填寫，並在適合地方加上剔號。
 2. *Please delete whichever is not appropriate. *請刪去不適用者。
 3. #In case of renminbi deposit, the debit/credit account must be the Renminbi Savings. #如屬人民幣存款，扣賬/存入戶口必須是人民幣儲蓄。
 4. Time Deposits are deposits qualified for protection by the Macau Deposit Protection Regime. 定期存款是符合澳門存款保障制度保障資格的存款。

Please open, and/or accept a deposit to, the Time Deposits Account in accordance with the instruction below. 請按照以下指示開立或接受存款於定期存款戶口。

I/We have read and accept your terms and conditions / account rules applicable to Time Deposits or, as appropriate, the "General Terms And Conditions (For Personal Sole Account, Joint Account and Business Account Holders)".

本人(等)經已閱悉並接納貴行適用於定期存款/戶口簡章或一般章程及條款(個人獨立戶口、聯名戶口及商業戶口持有人適用)。

Customer Name (Surname First) 客戶姓名 (先寫姓氏)		Customer Number 客戶號碼 / Account Number 戶口號碼	
Deposit Currency 存款貨幣		Deposit Amount 存款金額	
Source of Funds 款項來源			
<input type="checkbox"/> # Debit Account 扣賬自戶口 Account Number 戶口號碼 Type 類別 Currency 貨幣		<input type="checkbox"/> Cheque 支票 Cheque Number 支票號碼 Bank/Branch 銀行 / 分行	
<input type="checkbox"/> Others 其他:			
Period 存款期限 <input type="checkbox"/> Fixed for 定期 _____ *days 日 / weeks 星期 / months 月 <input type="checkbox"/> Mature on 期滿日為:		For Business Account Only <input type="checkbox"/> 24 Hours Call 24小時通知 <input type="checkbox"/> 7 Days Call 7日通知	
Interim Interest Pay to 中期利息存入 Account Number 戶口號碼 Type 類別 Currency 貨幣		Disposal Advice (For auto-renewed deposit) 到期處理通知書 (自動續期存款) <input type="checkbox"/> Required 需要 <input type="checkbox"/> Not Required 不需要	
Tick (✓)		Maturity Instruction 到期處理指示	
		Validity 有效期 (✓) <input type="checkbox"/> Once 一次 <input type="checkbox"/> Until Further Notice 至另行通知為止	
<input type="checkbox"/> Renew Principle plus interest at prevailing interest rate for 本金加利息按當時利率續存 <input type="checkbox"/> Same period 同一期間 <input type="checkbox"/> _____ *days 日 / weeks 星期 / months 月			
<input type="checkbox"/> Renew principal at prevailing interest rate for 本金按當時利率續存 <input type="checkbox"/> Same period 同一期間 <input type="checkbox"/> _____ *days 日 / weeks 星期 / months 月			
<input type="checkbox"/> #Pay interest to account number #利息則存入戶口號碼 Type 類別: Currency 貨幣:			
<input type="checkbox"/> #Pay principal and interest to account number #本金及利息一併存入戶口號碼 Type 類別: Currency 貨幣:			
<input type="checkbox"/> Other Instructions 其他指示			
Declaration (Applicable only to persons applying Renminbi Time Deposits as a Designated Business Customer) 聲明 (只適用於指定商戶人民幣定期存款) I/We understand and agree that the Bank is fully authorized to terminate my/our Renminbi Time Deposits if the Bank determines that I/we do not fulfil the relevant requirements of a Designated Business Customer, or am/are engaged in Renminbi exchange service in a disguised way or indirectly. The Bank can, at its sole discretion, close my/our Renminbi Time Deposits and transfer the remaining balance to my/our Renminbi Savings account. 本人(等)明白及同意貴行有全權取消本人(等)的人民幣定期存款，如貴行認為本人(等)不符合有關指定行業客戶的條件；或變相或間接從事人民幣找換服務。貴行可自行決定將本人(等)的人民幣定期存款取消及將餘額轉到本人(等)的人民幣儲蓄戶口。			
Customer's Signature(s) 客戶簽署 / Authorised Signatne(s) 授權簽署 <div style="text-align: center;">S.V</div> X		Signature(s) of Account to be Debited [If different from Customer's Signature(s)] 扣款戶口簽署 (如與客戶簽署不同) <div style="text-align: center;">S.V</div> X	

For Bank Use Only					
Promotion Programme Code	Interest Rate	Deposit Number	Counter Staff	For RMB TMD:	Authorised Signature and Branch Chop
		_ _ _		<input type="checkbox"/> Linked with RMB SAV in same customer no.	
Remarks					